

**LEISTER**

PLASTIC WELDING

# Bodenanwendungen

2020



ERNST DIECKGRAEFE

Swiss  
made

## Bodenbeläge und Innendekorationen

Alles zum Schweißen für den Boden



[www.leister.de](http://www.leister.de)

**We know how.**





Liebe Leister-Kunden

Als Bodenleger müssen Sie sich auf Ihre Schweißgeräte verlassen können. Die Prozesssicherheit hat erste Priorität da es keine wirtschaftliche Lösung zur Kontrolle einer Boden-Schweißnaht gibt. Die Leister-Bodenwerkzeuge und Automaten unterstützen Sie durch konstante Temperatur, Druck und Geschwindigkeit bei der Arbeit.

Ein gut verarbeiteter Bodenbelag ist besonders bei stark beanspruchten und hygienisch sensitiven Flächen von zentraler Bedeutung. Deshalb müssen die Fussböden in öffentlichen Gebäuden wie Spitälern oder Schulen sowie im öffentlichen Verkehr wie in Flugzeugen, Zügen oder Bussen grösstenteils verschweisst werden. Auch im Wohnungsbau oder in der Industrie bedarf es einer qualitativ hochwertigen Verschweissung, um technischen Anforderungen zu genügen oder um ein gewünschtes Design zu erzielen.

Die ergonomischen Bodenwerkzeuge von Leister unterstützen Sie in jeder Situation und garantieren eine zuverlässige und ökonomische Arbeitsweise. Damit wir Sie schnell und einfach bedienen können, unterhalten wir ein globales und engmaschiges Service- und Vertriebsnetz. Mit unseren kompetenten Distributoren und eigenen Gesellschaften gewährleisten wir Ihnen eine weltweit verfügbare Serviceleistung.

Überzeugen Sie sich auf den folgenden Seiten selbst, wie Leister Ihnen mit dem umfassenden Sortiment in Ihrer Arbeitssituation zu Seite stehen kann.

Ich wünsche Ihnen viel Spass beim Lesen!

**Silvan Horand**

Product Manager Flooring

# Verschweißung und Verfugung

In Flächenbereichen mit hygienischen Anforderungen, bei Feuchtigkeitsbelastungen (Nassräume) und bei Räumen mit intensiver nasser Reinigung ist ein Verschweißen der Bodenbeläge immer notwendig.

## Der Schweissvorgang

Zum Verschweißen (Verfugen) von Linoleum und Kautschuk ist ein vom Hersteller empfohlener Fugendraht (Heisskleber) zu verwenden. Für das Verschweißen von PVC oder TPU Belägen ist ein vom Hersteller empfohlener Schweißdraht (meist aus dem selben Material) zu verwenden. Verwendung finden Schnüre mit 3 bis 5 mm Durchmesser.

Vor dem Verschweißen (Verfugen) werden die Nahtkanten mit Fräsen auf ca. 2/3 der Belagsstärke aufgefärs und anschliessend mit der Schweisssschnur thermisch verschweisst oder mit dem Fugendraht verfugt.

Wichtig ist, dass die Schweisssschnur oder der Fugendraht vollständig in der Fräsnut aufliegt. Das Abstossen der Schnur erfolgt in zwei Arbeitsgängen mit dem Leister Viertelmondmesser: Das erste Abstossen wird mit dem Schlitten sofort nach der Verschweissung / Verfugung durchgeführt. Das zweite Abstossen findet nach dem vollständigen Erkalten statt. Dadurch wird ein Absacken der Schweisssschnur / des Fugendrahtes vermieden und eine ebene, bündige Oberfläche erzielt.

## Die 4 Schritte des Schweissens

### Grooven (Fugenfräsen)

Die Bodenbeläge sind auf die Oberfläche aufzukleben.

**Achtung:** Bevor mit dem Fräsen begonnen werden kann, muss der Kleber zwischen der Unterkonstruktion (Estrich) und dem Bodenbelag trocken sein.

Mit dem GROOVER ist eine Fuge in den Bodenbelag zu fräsen.

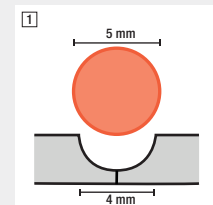
**Achtung:** Arbeiten Sie schrittweise: Zuerst fräsen und dann schweissen.

Nach Bedarf müssen verschiedene Schneidmesser verwendet werden.

**Achtung:** Dies ist abhängig vom Schweißdraht und den Bodeneigenschaften.

Die Schnitttiefe ist wie folgt zu wählen (Abb. 1):

- Maximal die halbe Drahtdicke
- 2/3 der Materialstärke
- Linoleum bis zum Stoff (Jute / Verstärkung)



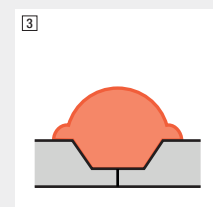
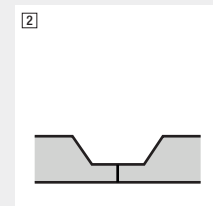
### Schweissen - Vorbereitung

Die gefräste Fuge muss sich in der Mitte der gelegten Bahnen befinden, ansonsten ist die Schweissung nicht ausreichend (Abb. 2).

**Achtung:** Um die richtigen Parameter zu finden, ist stets ein separater Schweisstest nötig.

Die Schweissparameter sind so einzustellen, dass sich eine Schweissperle bildet (Abb. 3).

Material	Temp. Handschweissen	Temp. Automatisches Schweissen
Linoleum	ca. 300 - 400°C	ca. 400 - 450°C
PUR/TPU:	ca. 350 - 400°C	ca. 450 - 500°C
PVC:	ca. 350 - 450°C	ca. 450 - 550°C



Um eine Beeinträchtigung der Belagsoberfläche zu vermeiden, ist eine Schweißdüse mit schmalen Luftaustritt zu verwenden.

**Achtung:** Eine Beeinträchtigung wird erst nach mehreren Reinigungszyklen sichtbar. Kurze Fugen sind mit einem TRIAC ST/AT oder dem HOT JET S zu verschweißen.

### Schweissen - Ausführung

Schweissen mit einem Automaten (UNIFLOOR / MINIFLOOR)

Empfohlen aufgrund der Zeitersparnis und der reproduzierbaren Schweißqualität

Konstante (hohe) Geschwindigkeit

Konstanter Druck

Konstante Temperatur (UNIFLOOR E / MINIFLOOR mit TRIAC AT)

**Achtung:** Beim UNIFLOOR muss die 2/3 Klappe für Linoleum geschlossen sein.



### Schweißen von Hand (TRIAC / HOT JET S / GHIBLI)

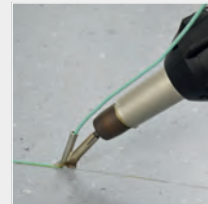
Empfohlen für kurze Fugen, Reparaturen oder Übergänge

Um eine gleichmäßige Schweißqualität zu erreichen, ist Folgendes zu beachten:

Möglichst konstante Geschwindigkeit

Möglichst konstanter Druck

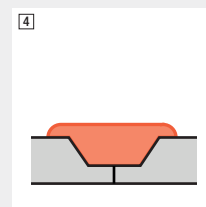
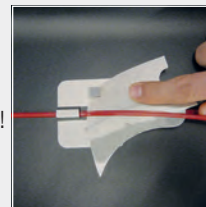
Konstante Temperatur (TRIAC AT)



### Schneiden – 1. Schritt

Der erste Abstoßvorgang erfolgt bei noch nicht erkalteter Schweißschnur mit dem geschärften Viertelmondmesser und aufgestecktem Schlitten.

**Achtung:** Ein zweistufiges Schneiden des Schweißdrahts ist zwingend notwendig! Damit wird eine Absenkung der Schweißung verhindert (Abb. 4).



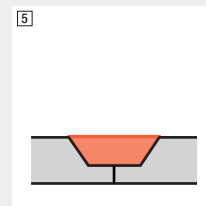
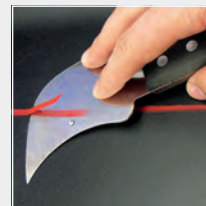
### Schneiden – 2. Schritt

Der zweite Arbeitsvorgang erfolgt ausschließlich bei erkalteter Fuge bündig an der Belagsoberfläche ebenfalls mit dem Viertelmondmesser.

Nach dem ersten Schnitt und einer Ruhezeit folgt der zweite Schnitt.

Ruhezeit von Linoleum ca. 15 Minuten

Ruhezeit von PVC ca. 5 Minuten






Die Oberfläche ist nun tragfähig und kann gereinigt werden (Abb. 5).

Ruhezeit von Linoleum bis zur Vollast ca. 12 Stunden




Ruhezeit von PVC bis zur Vollast ca. 1 Stunde

## Ihre Leister-Vorteile auf einem Blick:








### Robuste Gerätekompontenten

-  Wartungsfreie, bürstenlose Antriebs- und Gebläsemotoren
-  Langlebige Heizelemente
-  Korrosionsbeständige Gewichte

### Performance

-  Überdurchschnittliche Schweissgeschwindigkeiten
-  Weniger Arbeitsgänge dank maximaler Flexibilität und Ergonomie der Schweissautomaten
-  Zuverlässiger Schweissprozess (auch mit Generator)

### Service

-  Gerätevorführung durch unsere lokalen Distributoren
-  Dank breitem Sortiment alles aus einer Hand
-  Dichtes Distributionsnetzwerk mit kurzen Lieferzeiten
-  Schweissfenster-Bestimmung der Materialien durch unser Applikationscenter
-  7 Jahre Ersatzteilgarantie bei Abkündigung des Schweissgeräts
-  Schnelle Reparatur- und Serviceleistungen
-  Möglichkeit, Schweiss-Equipment zu mieten

**LEISTER**



Fördert die Lebensdauer.



Für keimfreie Anwendungen.



Geeignet für häufige Reinigung.



## Übersicht Gerätewahl

Heissluft-Handgeräte	8
Boden	9

## Heissluft-Handgeräte

TRIAC ST	10 / 11
TRIAC AT	11
ELECTRON ST	12 / 13
HOT JET S	14

## Fussböden / Innendekoration

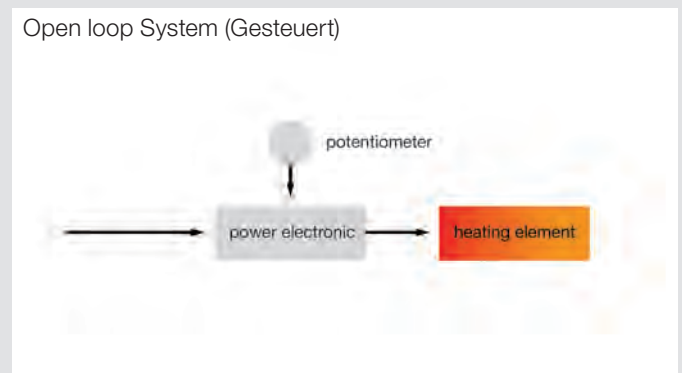
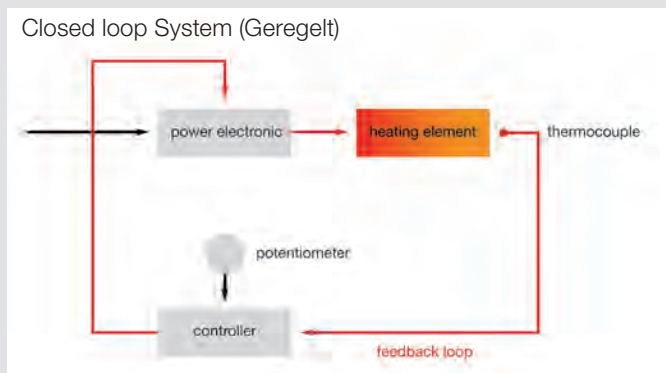
UNIFLOOR E / UNIFLOOR S	15
MINIFLOOR	16
MINIFLOOR Drive Unit	17
GROOVER 500-LP	18
GROOVY	20
GROOVER	21
Allgemeines Zubehör	22

Übersicht Gerätewahl Heissluft-Handgeräte				
Gerätetyp	TRIANC ST	TRIANC AT	ELECTRON ST	HOT JET S
Einsatzbereich	für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge	für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge	für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge	für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge
Start Schweissparameter Handschweissen*	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C
Elektronik	Open loop	Close loop	Open loop	Open loop
Katalogseite	 10 / 11	11	12 / 13	14






\*Die aufgeführten Parameter sind lediglich Richtwerte (Raumtemperatur 20°C). Eine Testschweissung unter Berücksichtigung der Materialherstellerangaben ist unabdingbar.

## Close loop System

Mit der close loop Technik werden die Parameter auch bei Spannungsschwankungen permanent konstant gehalten um eine sichere Schweissung in Baustellenumgebung zu ermöglichen.



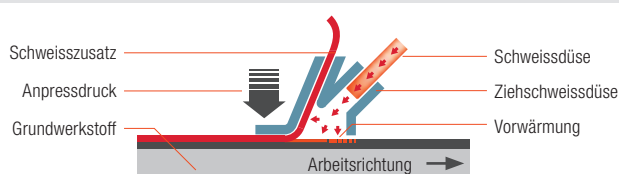
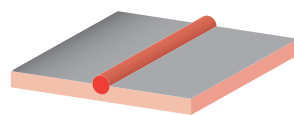


Übersicht Gerätewahl Boden					
Geräte-Typ		GROOVY	GROOVER	MINIFLOOR	UNIFLOOR
Hauptanwendung		Hanfugenhobel für elastische Bodenbeläge	Fugenfräse für elastische Bodenbeläge	Antriebseinheit für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge	Schweissautomat für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge
Fugenbreite	mm	2.5 / 3.5	2.5 / 2.8 / 3.5 / 4.0	2.5 - 4.0	2.5 - 4.0
Fugentiefe	mm	0.5 - 2.5	0.0 - 4.0	2.5 - 4.0	2.5 - 4.0
Geschwindigkeit	m/min	-	Stufe 1 (Linoleum) 4 - 6 Stufe 2 (PVC, TPU, PU) 8 - 12	0.5 - 4.5	1.0 - 7.5
Temperatur	°C	-	-	40 - 620 (mit TRIAC AT)	80 - 620
Luftmenge	%	-	-	20 - 100 (mit TRIAC AT)	50 - 100
Spannung	V	-	120 / 230	100 - 230	120 / 230
Frequenz	Hz	-	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Leistungsaufnahme	W	-	Stufe 1 (Linoleum) 350 Stufe 2 (PVC, TPU, PU) 700	Antriebseinheit 5 mit TRIAC AT 1605	2300
Gewicht	kg	0.29	6.7	5.3	11.5
Abmessung	mm	180 x 42 x 92	240 x 205 x 255	310 x 225 x 245	420 x 270 x 215
Kabellänge	m	-	3	3	3
<b>Startparameter*</b>					
Materialien			Linoleum (Stufe 1) PVC, TPU, PU (Stufe 2)	Linoleum PVC, TPU, PU	Linoleum PVC, TPU, PU
Geschwindigkeit	m/min	-	5 10	1.5 1.5	3 3
Temperatur	°C	-	- -	400 - 450 500 - 550	400 - 450 500 - 550
Luftmenge	%	-	- -	100% 100%	100% 100%
Katalogseite		<b>20</b>	<b>19</b>	<b>16 / 17</b>	<b>18</b>

\*Die aufgeführten Parameter sind lediglich Richtwerte (Raumtemperatur 20°C). Eine Testschweißung unter Berücksichtigung der Materialherstellereingaben ist unabdingbar.

## Schweißnaht-Geometrien / Schweißverfahren

### Fussbodennaht



### Handgeräte Heissluft-Ziehschweissen

Bei diesem Verfahren führt man den Schweißzusatz durch einen in der Düse befindlichen Kanal der Fügezone zu. Die Fügeflächen werden durch Heissluft plastifiziert und unter Druck gefügt.

## TRIAC ST – Design trifft Erfahrung

Der TRIAC ST von Leister wird primär zum Schweißen und Verarbeiten von Kunststoff eingesetzt. Bei seiner Entwicklung wurde bewusst auf zusätzliche technische Features verzichtet. Viel mehr zeichnet er sich wie sein Vorgänger, der TRIAC S, durch Handlichkeit, Zuverlässigkeit und Robustheit aus. Auffallend ist der Zweikomponenten-Handgriff, der nicht nur optisch gefällt, sondern dem Anwender auch perfekte Griffigkeit bietet. Das geringe Gewicht von weniger als 1 kg sorgt für perfekte Gewichtsbalance.

### Produktvorteile

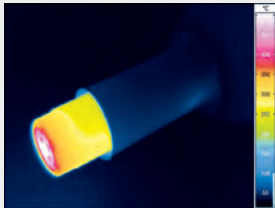
1



**Ergonomische Handhabung:**  
Der 2K-Handgriff und die perfekte Gerätebalance sorgen für idealen Grip und optimales Arbeiten auch unter härtesten Bedingungen.

**Das Leichtgewicht:**  
Mit weniger als 1 kg Gewicht ist der TRIAC ST noch leichter als sein Vorgänger.

2



**Immer kühlen Kopf bewahren:**  
Aktivgekühltes Schutzrohr für mehr Arbeitssicherheit.

3



**Schweisleistung:**  
Dank optimiertem hochrobustem Motor garantiert der TRIAC ST hohe Schweisleistung.

2

1

4

3

5



4



**Zuverlässigkeit:**  
Ein neues Temperaturmanagement und die hohe Staubresistenz ermöglichen eine lange Lebensdauer der Heizelemente.

5



**Schweizer Gründlichkeit:**  
Die beidseitigen Luftfilter können einfach entfernt und gereinigt werden. Dies sorgt für optimale Luftströmung und maximale Leistungsbereitschaft.

**Bester Schutz:**  
Die Filter bieten wirksamen Schutz gegen Feuchtigkeit und Staub.



## TRIAC AT: Intelligent und Robust.

Der TRIAC AT ist ein intelligentes, baustellentaugliches Heissluft-Handgerät zum Schweißen und Schrumpfen von Kunststoff. Es ist auf die Bedürfnisse des anspruchsvollen Fachmanns abgestimmt: Ergonomische Bauform, sicheres Handling, moderne Optik. Jedes Gerät wird einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, bevor es das Werk in der Schweiz verlässt. Dieses hochwertige Heissluft-Handgerät ist für jeden Einsatz gerüstet. Seine universellen Einsatzmöglichkeiten sind schier unbegrenzt.

### Heissluft-Handgerät

#### TRIAC ST



- Baustellentauglich
- Funktionales Design: 2K-Handgriff und optimaler Schwerpunkt sorgen für ergonomisches Arbeiten
- Schnellreinigung der Luftfilter
- Automatischer Kohlestopp (Kollektorschutz) und Heizelementschutz

##### Technische Daten

Spannung	V~	230
Frequenz	Hz	50 / 60
Leistung	W	1600
Temperatur	°C	40 – 700
Luftmenge (20°C)	l/min	240 (500 bei max. Temp)
Statischer Druck	Pa	3000
Ø Düsenaufnahme	mm	31.5
Emissionspegel	dB(A)	67
Abmessungen (L x Ø)	mm	338 x 90, Handgriff Ø 56
Gewicht	kg	<1 (ohne Anschlusskabel)
Konformitätszeichen	CE	
Sicherheitszeichen	Ⓢ	
Schutzklasse II	□	

##### Artikel-Nr.:

141.311	TRIAC ST, 230 V / 1600 W für Steckdüse, mit CH-Stecker
141.227	TRIAC ST, 230 V / 1600 W für Steckdüse, mit Euro-Stecker
144.013	TRIAC ST, 230 V / 1600 W für Schraubdüsen, mit Euro-Stecker

### Heissluft-Handgerät

#### TRIAC AT



- Baustellentauglich
- Temperatur geregelt
- Luftmenge-Stufen
- Intelligente «e-Drive»-Bedieneinheit
- Ergonomisches Handling
- Modernes Design

##### Technische Daten

Spannung	V~	230
Frequenz	Hz	50 / 60
Leistung	W	1600
Temperatur	°C	40 – 620
Luftmenge (20°C)	l/min	160 – 240 (500 bei max. Temp)
Statischer Druck	Pa	1600 – 3000
Ø Düsenaufnahme	mm	31.5
Emissionspegel	dB(A)	67
Abmessungen (L x Ø)	mm	338 x 90, Handgriff Ø 56
Gewicht	kg	1 (ohne Anschlusskabel)
Konformitätszeichen	CE	
Sicherheitszeichen	Ⓢ	
Schutzklasse II	□	

##### Artikel-Nr.:

141.314	TRIAC AT, 230 V / 1600 W, mit Euro-Stecker
141.322	TRIAC AT, 230 V / 1600 W, mit CH-Stecker
142.737	TRIAC AT, 230 V / 1600 W für Schraubdüsen, mit Euro-Stecker

## ELECTRON ST – Stark, kompakt und handlich

Der neue ELECTRON ST ist das Kraftpaket unter den Heissluft-Handgeräten von Leister. Sein Äusseres wurde von den neuen Geräten der TRIAC-Familie übernommen. Für den Anwender bedeutet das eine verbesserte Ergonomie und damit mehr Arbeitskomfort. Bestehende ELECTRON-Düsen passen auf die neuen Modelle.

### Produktvorteile

1



**Kraftvoll:**  
Mit einer überragenden Leistung von bis zu 3400 W für jeden Einsatz geeignet.

2



**Perfekte Ergonomie:**  
100 Gramm leichter und ein um 8 mm schlankerer 2K-Handgriff als sein Vorgänger.

3



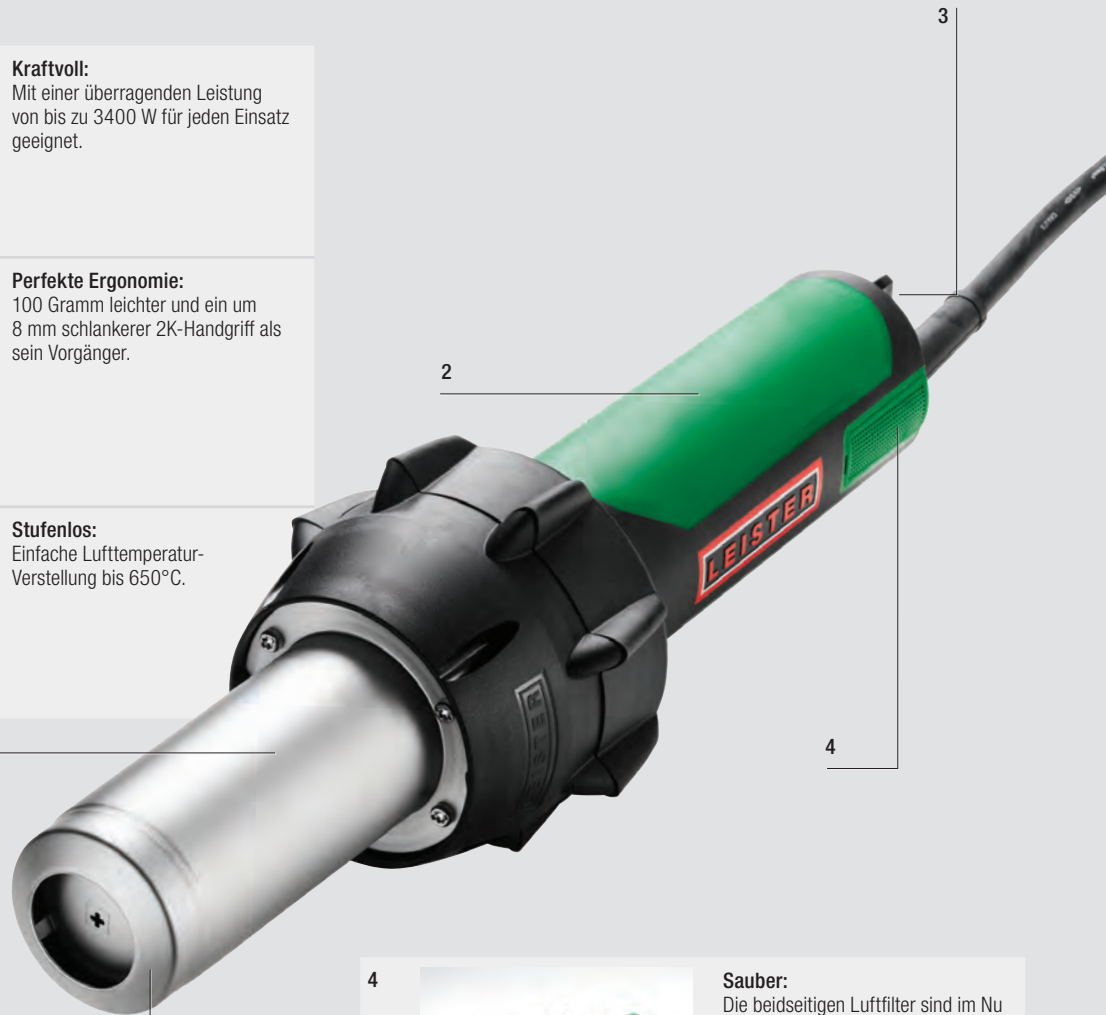
**Stufenlos:**  
Einfache Lufttemperatur-Verstellung bis 650°C.

1

2

3

4



5

4



**Sauber:**  
Die beidseitigen Luftfilter sind im Nu entfernt und gereinigt.

5



**Kompatibel:**  
Auf den ELECTRON ST passen alle Düsen des Vorgängers ELECTRON.

## Heissluft-Handgerät

### ELECTRON ST



- Baustellentauglich
- Das stärkste Handgerät von Leister
- Einfach zu reinigende Luftfilter
- Kohlenstopp und Heizelementschutz als automatische Schutzmassnahmen
- Robuster Gerätekofter im Lieferumfang enthalten

#### Technische Daten

Spannung	V~	230
Frequenz	Hz	50 / 60
Leistung	W	2300 / 3400
Temperatur	°C	40 – 650
Luftmenge (20°C)	l/min	360 (700 bei max. Temperatur)
Statischer Druck	Pa	3400
Ø Düsenaufnahme	mm	50
Emission	dB(A)	67
Abmessungen (L × Ø)	mm	338 × 90, Handgriff Ø 56
Gewicht	kg	1.1 (ohne Anschlusskabel)
Konformitätszeichen	<b>CE</b>	
Sicherheitszeichen	⚡	
Schutzklasse II	□	

#### Artikel-Nr.

145.567	ELECTRON ST, 230 V / 3400 W für Steckdüse mit Euro-Stecker
149.673	ELECTRON ST, 230 V / 2300 W für Steckdüse mit Euro-Stecker
145.568	ELECTRON ST, 230 V / 3400 W für Steckdüse mit UK-Stecker

### Zubehör ELECTRON ST

	<b>107.270</b> Breitschlitzdüse 150 × 12 mm, aufschiebbar
	<b>142.281</b> Schaberdüse
	<b>148.933</b> Schutzrohr
	<b>145.606</b> Heizelemente 230 V / 3300 W <b>149.675</b> 230 V / 2200 W

## HOT JET S: Klein aber fein.

Das kompakteste Handgerät von Leister. Sein geringes Gewicht von 600 Gramm und der kleine Handgriff sorgen für ermüdungsfreies Arbeiten bei grosser Leistung.

### Heissluft-Handgerät

## HOT JET S



- Kleinstes Leister Heissluft-Handgerät
- Temperatur elektronisch stufenlos einstellbar
- Luftmenge elektronisch stufenlos einstellbar
- Geräuscharm
- Integrierter, flexibler Gerätestandfuss





#### Technische Daten

Spannung	V~	230
Frequenz	Hz	50 / 60
Leistung	W	460
Temperatur	°C	40 – 600
Luftmenge (20°C)	l/min	40 – 110 (200 bei max. Temperatur)
Druck statisch	Pa	230 – 1600
Ø Düsenaufnahme	mm	21.3
Emission	dB(A)	59
Abmessungen (L x Ø)	mm	235 x 70, Handgriff Ø 40
Gewicht	kg	0.4 (ohne Anschlusskabel)
Konformitätszeichen		CE
Sicherheitszeichen		Ⓢ
Schutzklasse II		Ⓜ

#### Artikel-Nr.

- 100.648 HOT JET, S 230 V / 460 W, mit Euro-Stecker  
 100.688 HOT JET, S 230 V / 460 W, mit CH-Stecker

### Zubehör HOT JET S

	<b>107.144</b> Rohrdüse Ø 5 mm, 15° abgewinkelt
	<b>131.867</b> Rohrdüse Ø 5 mm, 90° abgewinkelt
	<b>105.567</b> Verlängerungsdüse Ø 5 x 150 mm, gerade
	<b>105.431</b> Schnellschweisdüse 3 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm
	<b>105.432</b> Schnellschweisdüse 4 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm
	<b>105.433</b> Schnellschweisdüse 5 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm

## UNIFLOOR E / S: Die Alleskönner.

Mit dem UNIFLOOR E verschweissen Sie ohne jegliches Umstellen Fussbodenbeläge aus PVC-P, PE, Linoleum und modifizierten Thermoplasten mit bis zu 7.5 Metern pro Minute handwerklich perfekt.



UNIFLOOR E, der zuverlässige Partner beim Schweißen von Böden.

### Heissluft-Schweissautomaten

## UNIFLOOR E / UNIFLOOR S



- Reproduzierbare Resultate dank permanenter Regelung der SOLL- und IST-Werte (nur Version E)
- Heizung und Antrieb elektronisch geregelt
- Stufenlos einstellbare Luftmenge (nur Version E)
- Ohne Umstellen alle Fussbodenbeläge schweisssbar
- Anfahrautomatik
- Integrierter Wandabschalter

#### Technische Daten

Spannung	V~	120 / 230
Leistung	W	2300
Temperatur	°C	80 – 620
Geschwindigkeit	m/min	1.0 – 7.5
Luftmengenbereich	%	50 – 100
Abmessungen (L x B x H)	mm	420 x 270 x 215
Gewicht (ohne Abrollvorrichtung)	kg	11.5 (mit 3 m Kabel)
Konformitätszeichen		CE
Schutzklasse I		⊕

## Zubehör UNIFLOOR E / UNIFLOOR S

	<b>115.054</b> Schweißdrahtabrollvorrichtung
	<b>115.057</b> Abhebevorrichtung
	<b>114.224</b> Fussbodenschweissdüse, optimiert für PVC-Material <b>115.342</b> Fussbodenschweissdüse, gepresst für PVC- + PUR-Material <b>103.394</b> Fussbodenschweissdüse Air-Knife, optimiert für PUR-Material
	<b>115.216</b> 3/3 Luftklappe, für Linoleum <b>117.235</b> 2/3 Luftklappe, optimiert für PUR-Material und Linoleum-Schweißdraht
	<b>126.448</b> Gerätekofter 605 x 486 x 312 mm Kunststoff, grün (im Lieferung enthalten)
	<b>103.604</b> Heizelement, 230 V / 2100 W <b>103.602</b> Heizelement, 120 V / 1800 W

#### Artikel-Nr.:

138.493	UNIFLOOR E, 230 V, mit Drahtabrollvorrichtung, Düse gepresst (PVC und PUR), mit Euro-Stecker, Gerätekofter
115.345	UNIFLOOR E, 230 V, Düse gepresst (PVC und PUR), mit Euro-Stecker, Gerätekofter
138.494	UNIFLOOR S, 230 V, mit Drahtabrollvorrichtung, Düse gepresst (PVC und PUR), mit Euro-Stecker, Gerätekofter
115.032	UNIFLOOR S, 230 V, Düse gepresst (PVC und PUR), mit Euro-Stecker, Gerätekofter
139.217	UNIFLOOR E, 230 V, mit Drahtabrollvorrichtung, Düse Air-Knife 2/3 Luftklappe (PUR), mit Euro-Stecker, Gerätekofter
115.024	UNIFLOOR E, 120 V, Düse gepresst (PVC und PUR), ohne Stecker, Gerätekofter

# MINIFLOOR – effizient und erschwinglich für jedermann!

Die MINIFLOOR Drive Unit macht aus Ihrem Heissluft Handgerät in wenigen Sekunden einen MINIFLOOR Heissluft Schweissautomaten. Das erhöht die Schweissqualität, erleichtert die Arbeit und reduziert den Zeitaufwand erheblich. Sein Einsatz lohnt sich bereits ab Schweissnahtlängen von 1.20 m und dank seines geringen Gewichts (5.3 kg) lässt er sich mühelos transportieren. Der MINIFLOOR schweisst randabfahrend, nahtlos und dies nahezu

## Heissluft Schweissautomat

### MINIFLOOR

1



**Rückwärtskompatibel:** Auch ältere TRIAC-Modelle können dank Wechseleinsätzen problemlos angeschlossen werden.

2



**Werkzeuglose Montage / Demontage des De-reelers:** Falls der de-reeler nicht eingesetzt werden kann, kann der Schweißdraht trotzdem kontrolliert in die Schnellschweißdüse geführt werden.

3



**Unglaublich schnell:** Trotz seines geringen Gewichts bietet der MINIFLOOR eine Schweissgeschwindigkeit von rund 2 m/min, was nahezu einer Verdoppelung gegenüber der Schweissgeschwindigkeit beim Handschweißen entspricht.

4



Der **Schnell-Klemmverschluss für die TRIAC-Halterung** erlaubt eine Montage bzw. Demontage des TRIAC innert weniger Sekunden. Die Stromversorgung für das Handgerät ist in der MINIFLOOR Drive Unit integriert, wie auch die Möglichkeit das Kabel zu fixieren.

5



**Integrierter Anfahrssensor:** Mit der individuell einstellbaren Anfahrverzögerung an der MINIFLOOR-Fahreinheit (Drive Unit) lässt sich das Anfahren jederzeit den persönlichen Bedürfnissen anpassen. Dabei sorgt der lange Führungsarm für hervorragende Spurtreue.

6



**Der minimale Wandabstand von nur 51 mm** sorgt für problemloses Verschweißen von gängigen Hohlkehlen oder auch Hochzügen. Die kompakte niedrige Bauhöhe ermöglicht durchgängiges Schweißen bereits ab 295 mm tiefen Durchgängen.







doppelt so schnell wie von Hand. Ideal für kurze Fugen und kleine Objekte.

**Professionell, kostengünstig, unglaublich vielseitig:**  
MINIFLOOR (TRIAC plus Drive Unit) für smarte Bodenprofis.

Heissluft Schweissautomat / Fahreinheit

## MINIFLOOR Drive Unit



- Einziger Schweissautomat, der die Möglichkeit bietet, auf einfachste Weise ein Heissluft Handgerät anzuschliessen.
- Einsatz lohnt sich schon ab Schweissnahtlängen von 1.2 m
- Zuverlässige Schweizer Qualität
- Randabfahrendes Schweißen ermöglicht nur noch einen Übergang entlang der Schweissnaht – das spart Zeit!
- Mit 6.6 kg inkl. TRIAC AT/Düsen ist der MINIFLOOR ein Leichtgewicht und problemlos transportierbar.
- **NEU:** Verbesserte Spurtreue!

Technische Daten			
MINIFLOOR		nur Drive Unit	mit TRIAC AT
Spannung	V~	100 – 230	100 / 120 / 230
Frequenz	Hz	50/60	50/60
Leistung	W	5	1600
Temperatur	°C		40 – 620
Luftmengenbereich	%		20 – 100%
Antriebsgeschwindigkeit	m/min	0.5 – 4.5	0.5 – 4.5
Elektronik		Geregelt	Geregelt / Display
Gebälse			Bürsten Motor
Schweissnahtbreite	mm		2.5 / 3.5
Abmessungen (L x W x H)	mm	310 x 225 x 245	495 x 225 x 295
Gewicht	kg	5.3	6.6 (inkl. Düsen)
Konformitätszeichen		CE	CE
Schutzklasse I		⊕	⊕   ⊞

## Zubehör MINIFLOOR Drive Unit

	TRIAC AT / TRIAC ST Alle Modelle und Artikel-Nummern finden Sie aus Seite 10/11.
	<b>154.266</b> Koffer zu MINIFLOOR
	<b>156.531</b> Tragegurt für Leister-Koffer
	<b>154.723</b> Gummieinsatz zur TRIAC-Halterung (alte Generation Ø 64 mm)
	<b>100.303</b> Rohrdüse Ø 5 mm für TRIAC
	Schnellschweisdüse „air-slide“ für Ø 5 mm Rohrdüse (100.303), push-fit <b>105.432</b> Ø 4 mm <b>105.433</b> Ø 5 mm ( <b>empfohlen</b> )
	Ersatz Führungsräder <b>154.425</b> Führungsrاد 0.5 mm <b>159.436</b> Führungsrاد 2.0 mm
	<b>163.870</b> Zusatzgewicht, erhöht die Spurtreue. Kompatibel mit Vorgängermodell

### MINIFLOOR Drive Unit

#### Artikel-Nr.

- 154.330 MINIFLOOR drive unit, mit EU-Stecker; 230V
- 154.334 MINIFLOOR drive unit, mit CH-Stecker; 230V
- 154.337 MINIFLOOR drive unit, mit UK-Stecker; 110V
- 154.338 MINIFLOOR dirve unit, mit AUS-Stecker; 230V

Im Lieferumfang enthalten:

Kunststoffkoffer, Rollenhalter, Gummieinlage-Set Ø 57 - Ø 60 mm, Klettverschluss - 2 Stück, Handbuch

- 154.335 MINIFLOOR drive unit, mit US/JP-Stecker; 120V
- 154.336 MINIFLOOR drive unit, ohne Stecker; 230V

Im Lieferumfang enthalten:

Kunststoffkoffer, Rollenhalter, Gummieinlage-Set Ø 57 - Ø 60 mm, Gummieinlage-Set Ø 64 - Ø 65 mm, Klettverschluss - 2 Stück, Handbuch

Allgemeines Zubehör



## GROOVER 500 LP – Fugenfräsen kabellos, leistungsstark, zuverlässig

Fugenfräsen – selbst auf unebenen Kunststoff- und Naturböden, in Randnähe oder entlang einer Schiene – keine Herausforderungen für die akkubetriebene Fugenfräse GROOVER 500-LP von Leister. Vergessen Sie lästigen Kabelsalat und mühsames Stromsuchen auf der Baustelle. Mit Ihrem GROOVER 500-LP wechseln Sie im Nu Ihren Arbeitsort. Kabellos, leistungsstark, zuverlässig – Ihr GROOVER 500-LP.

Fugenfräse

### GROOVER 500-LP

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 |    | <b>kabellos Arbeiten</b><br>durch Akkubetrieb mit maximaler Flexibilität |
| 2 |   | <b>LED-Licht</b><br>zum Beleuchten des Fräsbereichs                      |
| 3 |  | <b>Seitenanschlag</b><br>zum Fräsen entlang von Schienen                 |
| 4 |  | <b>Tasterrolle</b><br>zum zuverlässigen Fräsen – auch auf unebenem Boden |

**NEU!**





Praktische, nützliche und handliche Fugenfräse für Bodenleger, Objekteure, Innendekorateure und Raumausstatter.



Durch den Staubsaugeradapter ist das Anschliessen eines Staubsaugers möglich. Höchste Absaugleistung ist garantiert.

## Fugenfräse

### GROOVER 500-LP



- **universelles Fräsblatt** für Kunststoff- und Naturbelag
- **Drei-Punkte-Auflage** für sicheren Stand
- **verstellbare Laufrolle** für sicheres Fräsen auf Noppenbelägen
- **optimierte Nachführungsrolle** zur exakten Positionierung

#### Technische Daten






Akkuspannung	V ===	18
Akkukapazität Li-Ion	Ah	5.0
Ladegerät	V~	230; 120
Leerlaufdrehzahl	U/min	5000
Fräsblattdurchmesser	mm	130
Frästiefe	mm	0 - 6, stufenlos
Abmessungen (L x B x H)	mm	445 x 212 x 336
Gewicht (inkl. Staubsack)	kg	5.5
Konformitätszeichen		CE
Schutzklasse II		□

#### Artikel-Nr.

- 167.451 GROOVER 500-LP, 230 V, Universal Hartmetall-Fräsblatt, ø 130 x 3.5mm, Z12, parabel Form, mit CH-/EU-Stecker
- 168.171 GROOVER 500-LP, 120 V, Universal Hartmetall-Fräsblatt, ø 130 x 3.5mm, Z12, parabel Form, mit US-Stecker

Lieferumfang: Fugenfräse, 2x Akku LP18/5.0, Ladegerät, Staubsaugeradapter, Staubsack schwarz, Staubrohr, Überwurfmutter, Quick Guide, Kunststoffkoffer

### Zubehör GROOVER 500-LP

	<b>167.024</b> Polykristallines Diamant-Fräsblatt, ø 130 x 3.5mm, Z6, konische Form
	<b>167.025</b> Universal Hartmetall-Fräsblatt, ø 130 x 2.8mm, Z12, parabel Form
	<b>167.026</b> Universal Hartmetall-Fräsblatt, ø 130 x 3.5mm, Z12, parabel Form
	<b>166.642</b> Staubsaugeradapter, Anschlussdurchmesser 27mm / 36mm
	<b>166.869</b> Staubsack schwarz

## GROOVY: Leicht und handlich.

Der neue Handfugenhobel «GROOVY» ist das leichte und handliche Werkzeug für den versierten Verleger von elastischen Bodenbelägen aus PVC oder Linoleum. Seine ergonomische Form erlaubt es, mit wenig Druck die gewünschte Fugenbreite und -tiefe bis zum Wandabschluss definiert und sauber zu erreichen.

### Handfugenhobel

## GROOVY



- Leicht und handlich
- Fugenvorbereitung ohne Fräse
- Sauberer Übergang von maschinell gefräster Fuge zum Abschluss
- Ideal für kleine und schwer zugängliche Flächen
- Genaues Arbeiten dank Rollenführung
- Fugenhobeln bis zum Wandabschluss
- Verstellbare Fugentiefe

#### Technische Daten

Fugenbreite	mm	3.5
Fugentiefe	mm	0.5 – 2.5
Abmessungen (L × B × H)	mm	180 × 42 × 92
Gewicht	kg	0.290

#### Artikel-Nr.

150.809 Handfugenhobel «GROOVY» 3.5 mm für elastische Bodenbeläge

### Zubehör GROOVY

	<b>151.394</b> Schutzkappe
	<b>150.815</b> Fugenklinge Ø 3.5 mm <b>154.717</b> Fugenklinge Ø 2.5 mm
	Ersatz Führungsräder <b>154.279</b> Führungsrad 1.8 mm <b>151.453</b> Führungsrad spitz

Ideal für kleine und schwer zugängliche Flächen



Einfaches Ausführen sauberer Fugen bis zum Wandabschluss



Präzises und einfaches Führen dank integrierten Führungsrollen



## GROOVER: Staubfrei fräsen.

Der GROOVER fräst Schweißsugen in dicke, zähe Bodenbeläge aus PVC-P, PE und Linoleum. Das Gerät gleitet auf drei Rollen und fräst auch bei hoher Geschwindigkeit gleichmässig tief.



Der kräftige Antrieb ist für PVC-, PUR- und Linoleum-Material geeignet.

### Fugenfräse

## GROOVER



- Fräsen von allen Fussbodenbelägen
- Sehr hohe, zweistufige Fräsdrehzahlen
- Verstellbare Führungsrolle für Spurgenauigkeit
- Partikel- und staubfreies Arbeiten durch integrierten Zusatzlüfter und Staubsack
- Randnahes Fräsen möglich

Technische Daten		
Spannung	V~	120 / 230
Leistung	W	350 / 700 (2 Stufen)
Fräsdrehzahl	U/min	Stufe 1: 14 500 (350 W) Stufe 2: 18 500 (700 W)
Frästiefeneinstellung	mm	0 – 4
Abmessungen (L x B x H)	mm	240 x 205 x 255
Gewicht	kg	6.7 (mit 3 m Kabel)
Konformitätszeichen		CE
Sicherheitszeichen		⚡
Schutzklasse II		□

## Zubehör GROOVER

	<b>102.401</b> Hartmetallfräser Ø 110 x 3.5 mm, Trapezform
	<b>102.402</b> Hartmetallfräser Ø 110 x 4 mm, runde Form
	<b>102.404</b> Hartmetallfräser Ø 110 x 2.5 mm, runde Form
	<b>102.403</b> Hartmetallfräser Ø 110 x 2.8 mm, runde Form
	<b>102.405</b> Hartmetallfräser Ø 110 x 3.5 mm, runde Form
	<b>102.406</b> Diamantfräser Ø 110 x 3.5 mm, halbrunde Form
	<b>126.448</b> Gerätekofter (im Lieferung enthalten)

### Artikel-Nr.:

108.393	GROOVER 230 V, mit Fräser Ø 110 x 3.5 mm, Trapez-Form, mit Euro-Stecker, Gerätekofter
111.032	GROOVER 230 V, mit Fräser Ø 110 x 3.5 mm, runde Form, mit Euro-Stecker, Gerätekofter
108.397	GROOVER 120 V, mit Fräser Ø 110 x 3.5 mm, Trapez-Form, mit UK Stecker gelb, Gerätekofter
108.395	GROOVER 120 V, mit Fräser Ø 110 x 3.5 mm, Trapez-Form, mit gepoltem US-Stecker, Gerätekofter
108.396	GROOVER 120 V, mit Fräser Ø 110 x 2.5 mm, runde Form, mit ungepoltem US-Stecker, Gerätekofter

## Allgemeines Zubehör

	<b>100.303</b> <b>107.144</b>	Rohrdüse Ø 5 mm, 15° abgewinkelt für TRIAC Ø 5 mm, 15° abgewinkelt für HOTJET		<b>150.809</b>	Handfugenhobel «GROOVY» 3.5 mm für elastische Bodenbeläge
	<b>105.576</b> <b>131.867</b>	Rohrdüse Ø 5 mm, 90° abgewinkelt für TRIAC Ø 5 mm, 90° abgewinkelt für HOTJET		<b>150.815</b>	Fugenklinge Ø 3.5 mm
	<b>105.567</b> <b>105.575</b>	Rohrdüse Ø 5 mm, 150 mm gerade für HOTJET Ø 5 mm, 100 mm gerade für TRIAC		<b>154.717</b>	Fugenklinge Ø 2.5 mm
	<b>105.567</b> <b>105.575</b>	Rohrdüse Ø 5 mm, 150 mm gerade für HOTJET Ø 5 mm, 100 mm gerade für TRIAC		<b>157.544</b>	Leister Universalschere 260 mm mit Spezial Wellenschliff
	<b>105.431</b>	Schnellschweissdüse 3 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>117.000</b>	Abstossmesser mit 0.6 mm Distanzgabel für PVC und Linoleum inkl. 5 Ersatzklingen
	<b>105.432</b>	Schnellschweissdüse 4 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>117.005</b>	5 Ersatzklingen
	<b>105.433</b>	Schnellschweissdüse 5 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>117.007</b>	1 Universal Dinstanzgabel 0.6 mm
	<b>107.139</b>	Schnellschweissdüse 4.5 x 12 mm, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>106.969</b>	Viertelmondmesser inklusive Lederetui, 100 mm rostfreie Stahlklinge
	<b>107.137</b>	Schnellschweissdüse 4.5 x 12 mm, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>122.541</b>	Schweissnahtschlitten, in Verwendung mit Viertelmondmesser (106.969)
	<b>159.848</b>	Schnellschweissdüse 5 mm, mit kleinem Luftschlitz, gebogen, aufschiebbar auf Rohrdüse 5 mm		<b>137.855</b>	Leister Cutter mit vier Ersatzklingen
	<b>160.550</b>	Schnellschweissdüse 3 mm, mit kleinem Luftschlitz, gebogen, aufschiebbar auf Rohrdüse 5 mm		<b>138.902</b>	Hakenklinge zu LEISTER-Messer (10 dispenser à 10 Stück=100 Stk)
	<b>106.992</b>	Schnellschweissdüse, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>138.539</b>	Trapezklingen zu LEISTER-Messer (10 dispenser à 10 Stück=100 Stk)
	<b>106.993</b>	Schnellschweissdüse, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>116.798</b>	Messingbürste
	<b>165.937</b>	Glättdüse aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>142.647</b>	Messingbürste Ø 3 mm
	<b>107.270</b>	Breitschlitzdüse 150 x 12 mm, aufschiebbar für ELECTRON ST		<b>160.353</b>	Kabelrolle 25 m, 1 x CEE 400 V, 2 x 230 V Schuko-Stecker, 5 x 2.5 mm²
	<b>142.281</b>	Schaberdüse für ELECTRON ST		<b>161.152</b>	Kabelrolle 25 m, 1 x CEE 400 V, 2 x 230 V CH-Stecker, 5 x 2.5 mm²
	<b>148.933</b>	Schutzrohr für ELECTRON ST		<b>161.207</b>	Kabelrolle 25 m, 1 x CEE 400 V, 2 x 230 V FR, BE, CZ, PL-Stecker
	<b>151.068</b>	Standfuss für ELECTRON ST (empfohlen)		<b>164.048</b>	Kabelrolle 45 m, 4 x 230 V Schuko-Stecker
	<b>106.970</b>	Andrückrolle Messing für Schweißdraht Ø 4 - 5 mm		<b>160.015</b>	Verlängerungskabel 15 m 5 x 2.5 mm² CEE 400 V
	<b>106.971</b>	Andrückrolle Messing für Schweißdraht Ø 2 - 4 mm		<b>159.239</b>	Verlängerungskabel 15 m 3 x 2.5 mm² mit Schuko 230 V Stecker
	<b>106.966</b>	Fugenhobel			
	<b>106.968</b>	Ersatzklingen für Fugenhobel			

Mehr im neuen Zubehör-Katalog unter [www.leister.com/accessories](http://www.leister.com/accessories)

## Rechtliche Hinweise

### Inhalt

Wir bemühen uns um Richtigkeit, Aktualität und Vollständigkeit der Informationen und haben den Inhalt dieser Broschüre sorgfältig erarbeitet. Für die angebotenen Informationen können wir keine Gewähr irgendeiner Art übernehmen. Wir behalten uns vor, ohne weitere Ankündigung, alle bereitgestellten Informationen jederzeit zu verändern oder zu aktualisieren.

### Urheberrecht / Gewerbliche Schutzrechte

Texte, Bilder, Grafiken, sowie deren Anordnung unterliegen dem Schutz des Urheberrechtes und anderer Schutzgesetze. Die Vervielfältigung, Abänderung, Übertragung oder Veröffentlichung eines Teils oder des gesamten Inhaltes dieser Broschüre ist, ausser zum privaten, nicht kommerziellen Zweck, in jeglicher Form verboten.

Alle in dieser Broschüre enthaltenen Kennzeichen (geschützte Marken, wie Logos und geschäftliche Bezeichnungen) sind Eigentum von Leister Technologies AG oder Dritter und dürfen ohne vorherige schriftliche Einwilligung nicht verwendet, kopiert oder verbreitet werden.

### Änderungen

Änderungen können jederzeit vorgenommen werden.

© Copyright by Leister.



**Have a look on:**

[www.youtube.com/user/leisterswitzerland](http://www.youtube.com/user/leisterswitzerland)



**Like and share us on:**

[www.facebook.com/leisterworld](http://www.facebook.com/leisterworld)



**Follow us on Twitter:**

[twitter.com/leisterworld](https://twitter.com/leisterworld)



**join us on LinkedIn:**

[www.linkedin.com/company/leister-technologies-ag](http://www.linkedin.com/company/leister-technologies-ag)





ERNST DIEKGRAEFE

Ernst Diekgraefe GmbH & Co.  
Altenaer Str. 13  
58762 Altena  
Telefon (02352) 7001-0  
Telefax (02352) 7001-99  
[www.ed-altena.de](http://www.ed-altena.de)  
[info@ed-altena.de](mailto:info@ed-altena.de)



DEUTSCHLAND

